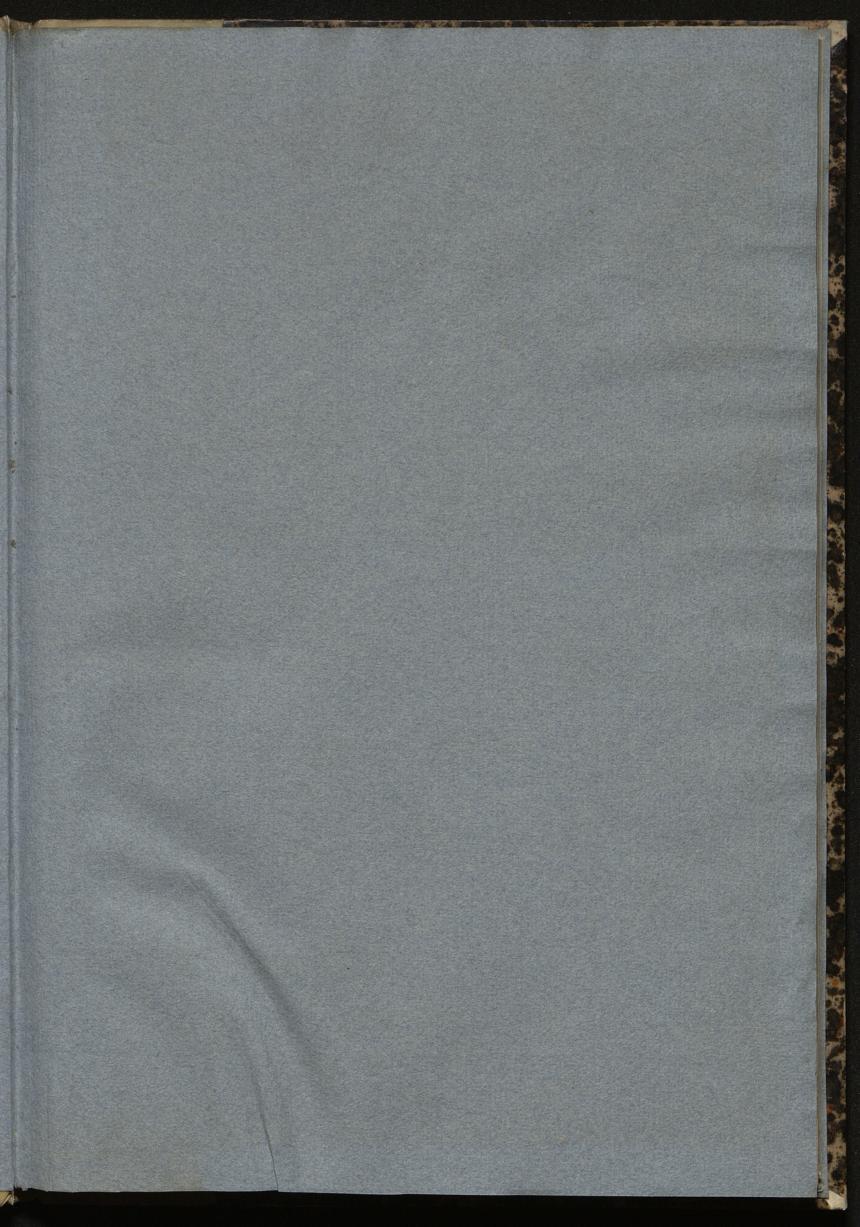


S.G. 3429

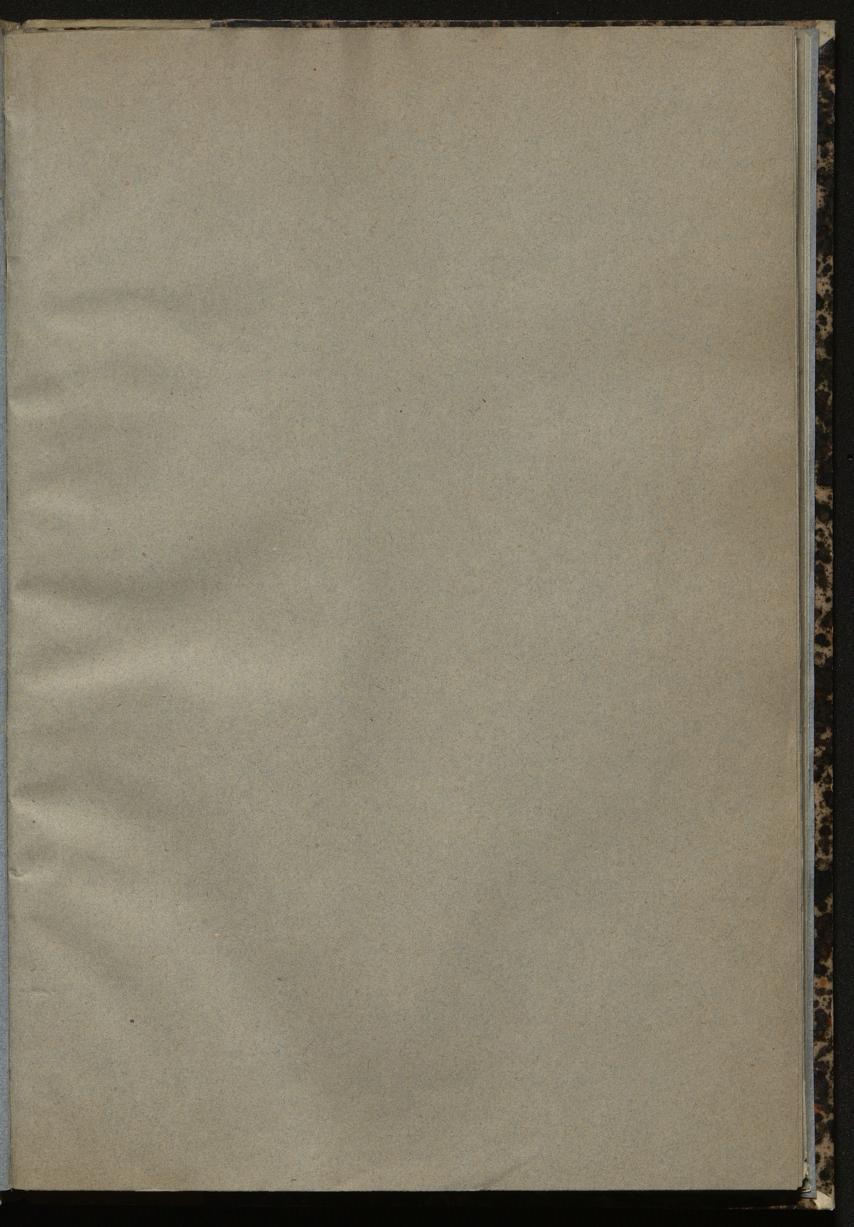
THE REPORT OF THE PARTY OF THE

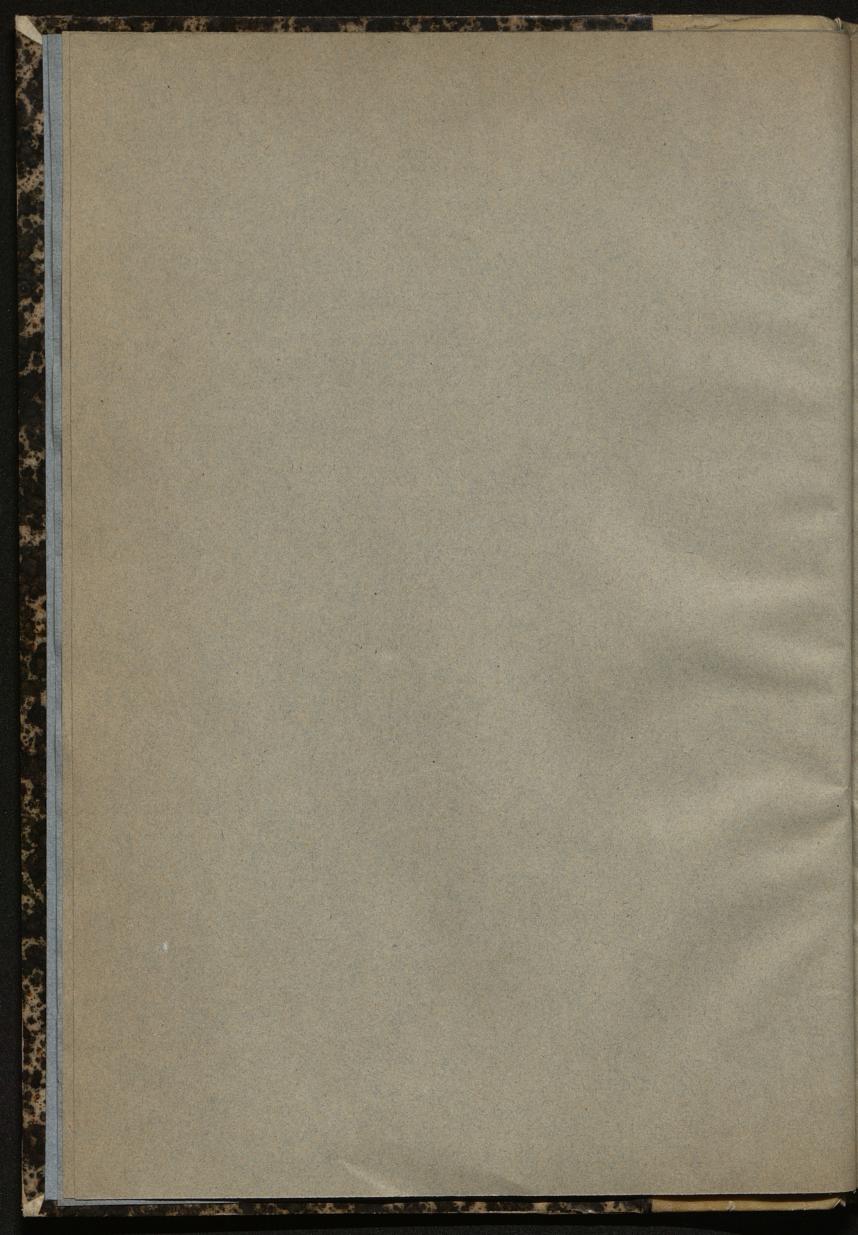
La Alen ved

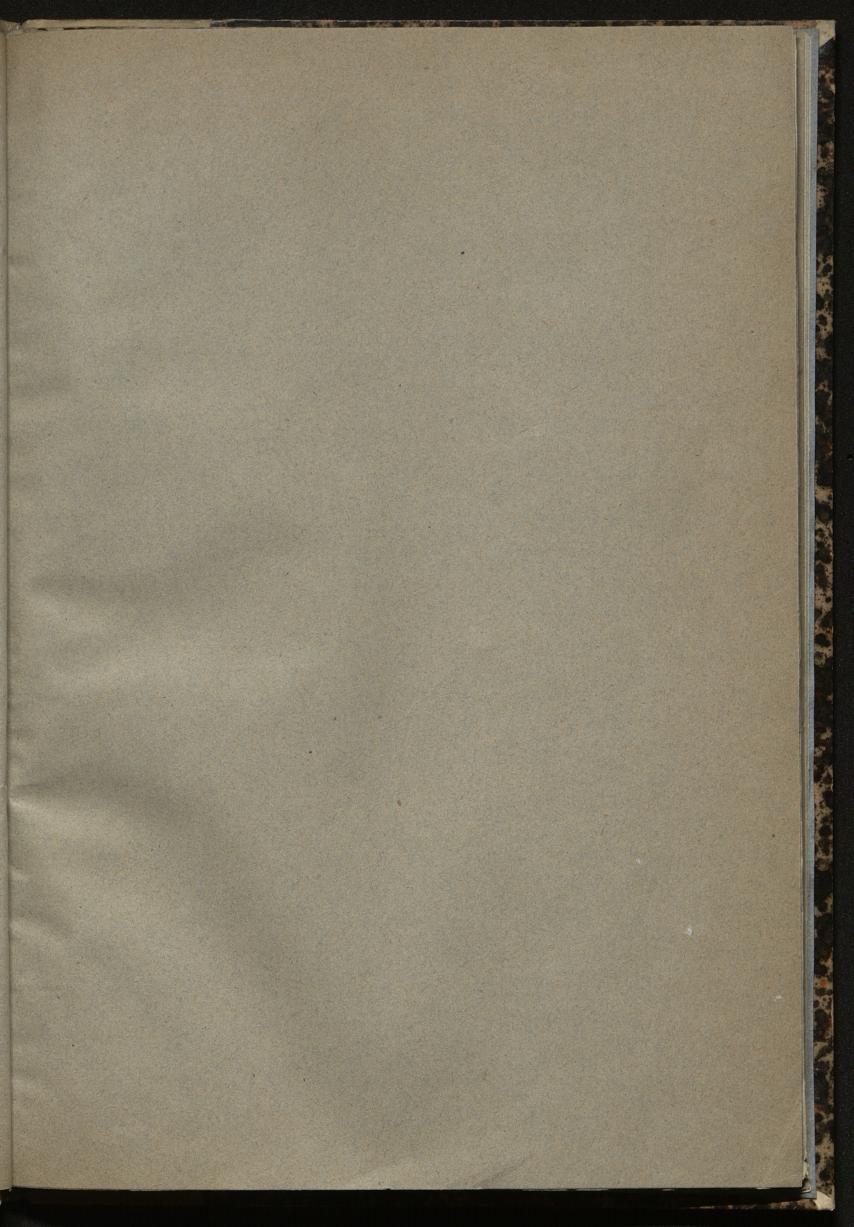


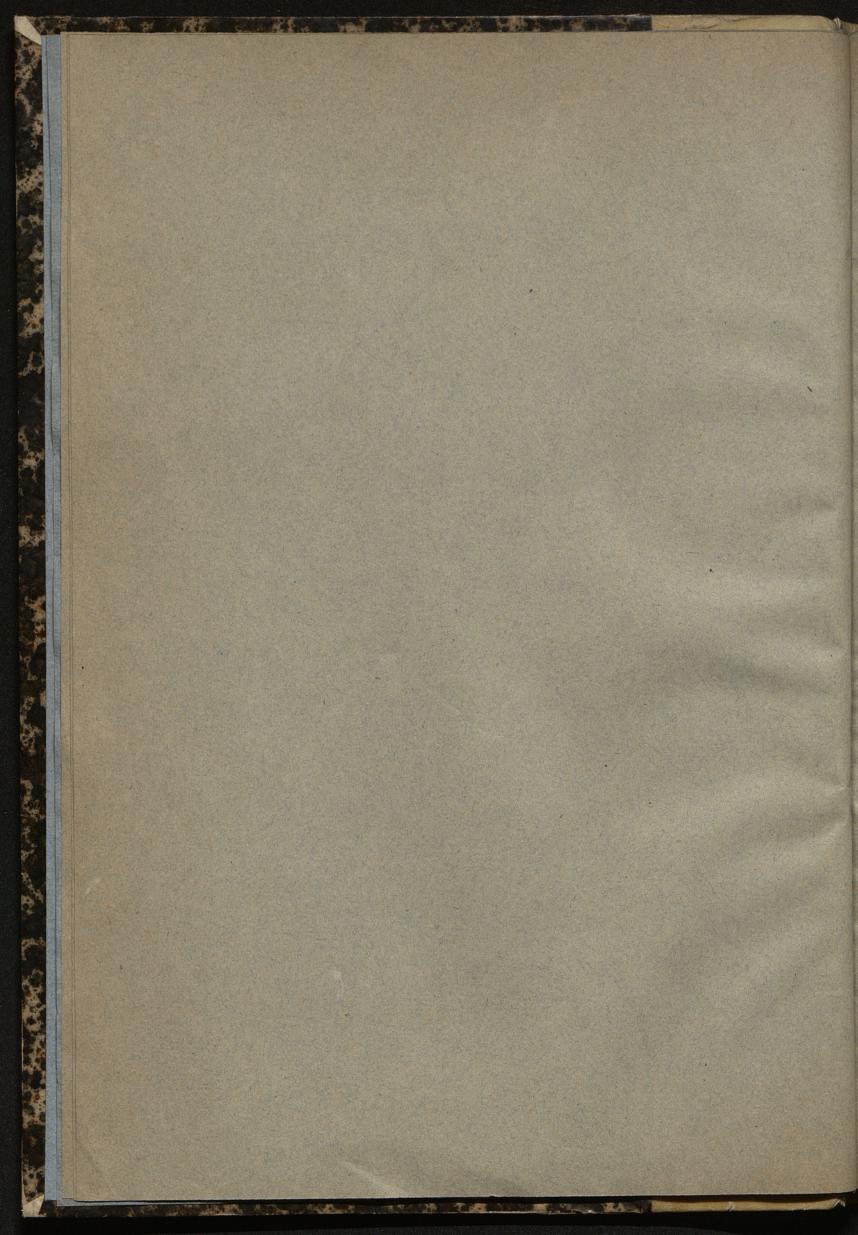


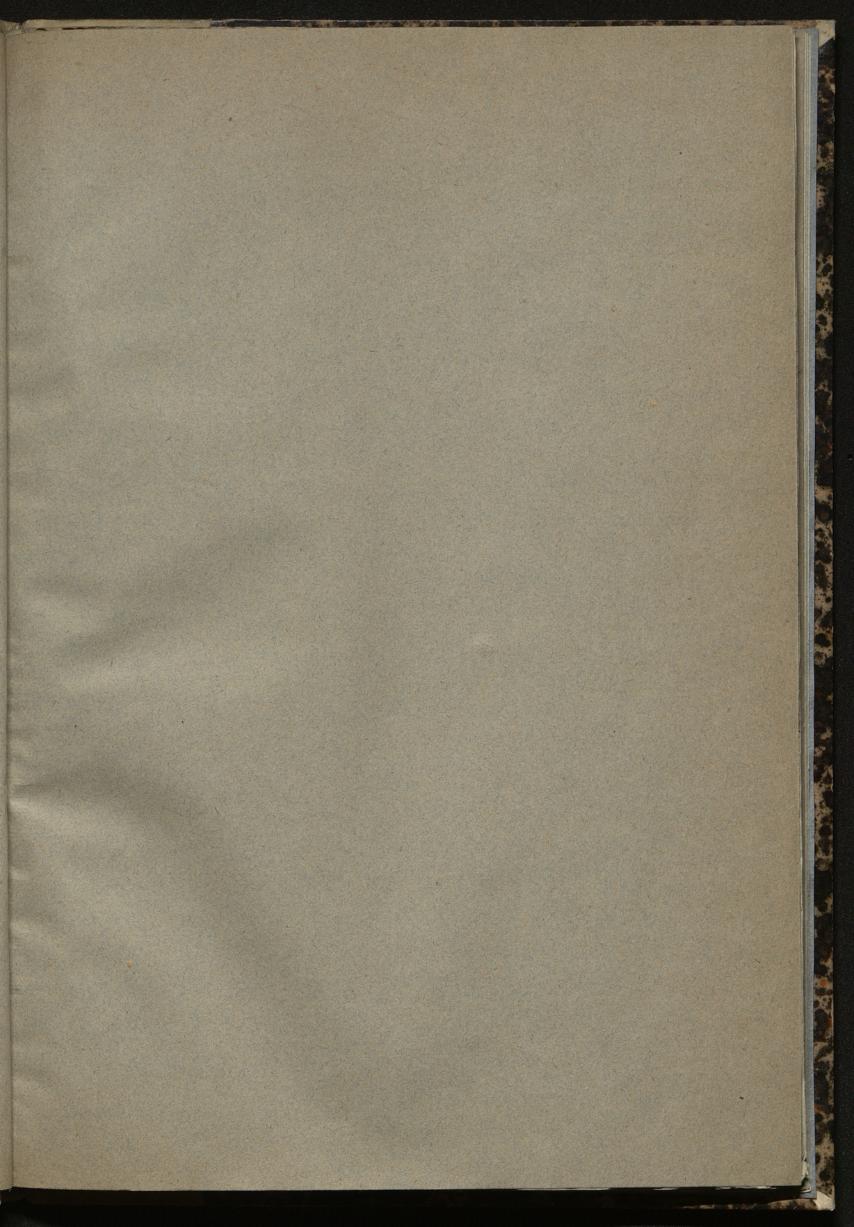


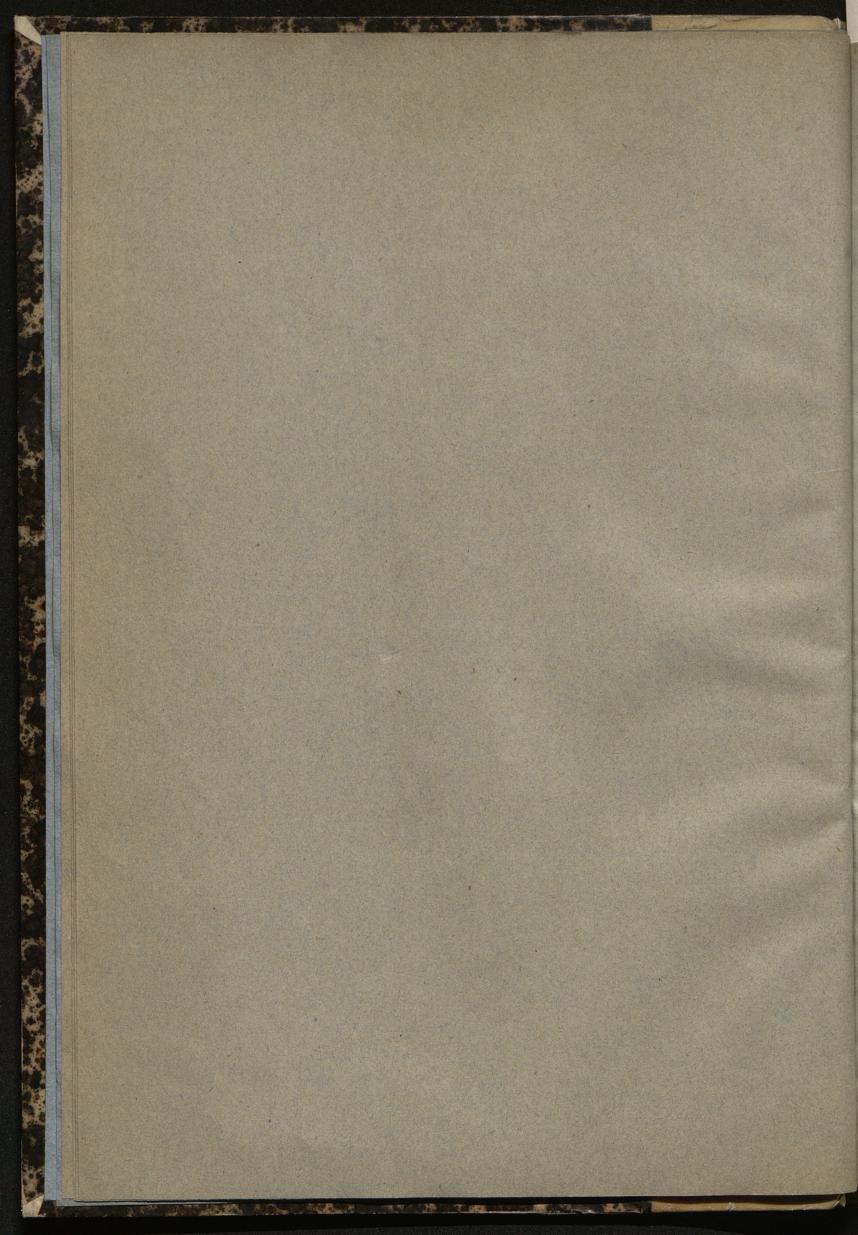












1.9.3429 .3 40 2 THE SOURCES PO Tona Maria por Gras ca de Deos Rainha de Portugal, Agarres e seus Dominios Faco saber que havendo. Me requerido o lonsul de França que no Real A: chivo da Torre do Tombo se the pasvasse por lertidas o teor da lasta d'Ellie de França passada em vinte e sete de Julho de mil quinhentos e trinta a favor de João Ango, e obtendo Despacho do Oficial Maior servindo de Guarda Mor do dito Archivo na data de des_ esete de detembro de mil vitos centos quarenta e cinco, em seu cumprimento se buscarão os Ma cos respectivos, e no Maco primeiro da Gaveta terceira numero desenove foi achada a lasta pedida e é do teor seguinte. Françoys par la grace de dien Roy de France lante de pronuence, de forcalquier et terres adjacentes Aux admirante de France guyenne et Al. Portugally

et bretaigne An grant seneschal notre lientemant gomerneur et admiral en noz pays et conté de promience Frenost de paris bailby de Ronen de eaux Senerchants de lyon de thouloure Cappitaines de gens de querre estans en nobe service tant parmer que parter te Et a tous not antres Justiciers et oficiers on a leurs lieux tenants Salut et dilection Comme notre cher et bien amé Jehan ango visconte et grenetier de notre ville de dieppe despieca nous enst presenté son humble supplication et requeste Contenant que durant la querre declairee Entre nous et notre tres cher et tres ame bean fre re lempereur Roy despaigne it noz subgect dune part it doutre le dit suppliant parnotre com mandement it ordonnance comme lun de noz subgectz moist et fait mectre et dresser en querre plusieurs navives et vaisseauls

vaisseaule pour la deffence de noz Royannes pays seigneuries es subjects et pour grever et oppvimer now ennemys et aduers aires du nombre désquela navives et vaineauly ainsi equipper parle dit suppliant extoit una gallion lequel Rencontra sur mer ung navire du port de six vingte fonnearly appartenant and espaignote et par ente equippe venant de entitles terres de l'empereur charge de plusieurs danrees et marchandises et entre autres de grant nombre de lingotz dor per les Rondelles cuyrs huit grandes caisses de courail succres et autres sortes de marchandises estimées a la valeur de deux cens cinquante mille ducate, lequel nauire fut availly parles gens du dit suppliant estans in soudit gallion Et Jeellus prins de bonne querre et mys en leur subjection En conduy sant lequel pavire et ento estans en

f 2. Ontingal

en plaine mer a plus de vinat lienes deterre furent assaillir et en wahir parles albatoto et nauires de notre tres cher et tres ame frere et allye et confedere le Roy de portugal et ains estans en feculo prins et menez en la ville de lisbonne et tenuz enchaynez par lespace de deux and sent mores dont is en mourest quatre et les autres condempner a mourir les dites marchandises lingotz dor perles Rondelles dor cuin caisses de courail succres et marchandises jusques a la valleur et estimación dessendito mises entre les mains de notre dit frere allye et confedere le Roy de portugal Four le Recomment desquelle prisonniers a connenu au dit suppliant frager plus de douze cens ducate et avec ce combien que une barque appartenant au dit suppliant et par luy equippee en querre par notre commandement et ordonnance ent prins durant

durant la dite queve one met despaigne et equippee par les espaighola charges de blea, Toelle mi se en leur subjection Touteffoiz autres subjects de notre dit frère allue et confedere le Roy de portugal estants on grant nombre de doors les dits allatots de portugal vindrent assaillier nos dits subjects tuerent quatre gentilhommes Dicembo nos dito subgecto prindrent et ranivent le dit nauire blez et marchandises que Teels gens du dit suppliant avoient prime en querre sur les dits es_ paignole loss nor ennemys et adversaires dont be dit suppliant fut Interessé et endommai gé de plus de dix mil escutz Et a certe cause nous east Requis de pieca le dit suppliant luy permectre et octroyer quil penst par forme de marque prendre des parsonnes navires deprees biens et marchandises des sub-

f 3. Ontagaly

subjects de notre frere jusques ou la concurrance des dites sommes le and no his enssions woulder ochroy er ains enssions vidonne Infor macions estre faiches des choses dessus dites Et Toelles Informa cions apportees par dever nous et notre conseil pour y pour recoir comme de Raison Lesquelles In formacions et finguisicions fai ches et Mapportees pour devers nous et après ce quil nous fut devenient appara et aux gens de notre conseil des dites depredacions prinses Ranissemens et spoliacions ainsi Indue ment et Enjustement faiches sur le dit suppliant nous eus sions Rescript a notre dit fre re allue et confedere le Roy de portugal premiere et seconde toys Jackbuy faict prier som mer et Réquerir de faire faire Restitucion a nos dits subjects des dits biens ainsi sur enlo

ente prins Raniz et depredez jus_ ques aux sommes dessus dites en semble de leurs pertes despens donmaiges et Intereste. Et combien que nos dites letres sommacion et Requeste vient este duement presentees a notre dit frere allye et confedere le lon de portugal et any officiers de son Moyamene ne antinoins pour cuyder colorer les dites injustes prinses spoliacions et Kanissemens et de tenir les dits biens ainsi par ento prins et Ranix Ha out Kerpondu quite account condempne a most not dit subgeste Et Restitue les dits bieres, dias les dites marchandises aus dits espaignols loss nos ennemys at adversaires to a ceste course sest be dit suppliant de Rechef Retire par devers nous Et a faict apparair deschoves des_ in dited nous humblement the querant soir ce buy pour nevir de notre grace Sanoir faisons que

J. A. Portugal

que nous ce considere Et mesme ment les dites sommacions dese ment faiches de par nous Apres ce quil nous fut deverment aphave et any gens de notre conseil des dites spoliacions Rauissemens forces et violances Et que on her de faire et administer Raison Instice et equite et telle quelle doit estre faiche et accomplige Entre asseys allyez et confederez Teenle officiers de notre dit prere allege et confedere out condempne a most nos dits subjects et après ce que arons faich en notre conseil Remonstrer les choses dessus dites a Jehan de vilvere chevalier et me sire Louvens garois ambassadours dever nous pour notre dit frere Et a Temp declaire que anions ordonne que lectres de marque serovent bailles on dit ango legecution desquelles surce iroit trois mays affin que ce pendant le dit Roy de

JA. Polite

de portugal peut composer auce luy et quits lensent à signifier a leur maistre. Bour cet causes et autres a ce nous mounans Et après que le dit suppliant a afferme par sevement anoir faich les partes susdites assons on dit suppliant soy fairant fort et prenant en main pour cents qui ont faict les dites prinses sur les espaignolz et qui ont este espontier comme dit est permis et octroye et parces presentes de notre certaine science? plaine puissance et auctorite hoyal vetroyons et permettons que le dit temps de troys moys passe a compter du jour et dacte de ces presentes Il puisse prendre saisir et arrester et par main forte armee et puissance darmes site cas le Requiert tant par mer que par terre des personnes navires or ar gent biens danvers et marchandises quelz conques de notre dit frere abye et confedere le Roy de

f5. Ontingal

de portugal on de ses subgets en quelque lien destroits et furisdicion de notre Royantine pays et singuenries quil les puisse tronner prendre et apprehander ou en quelque lien qui la pourra trouver sur mer jusques a la dite somme de deux cons cinquan te mille ducate dune part et dix mil ducate dantre part Ensem ble de tous les despens donnai. ges et Intereste quil a sourtenus et soufers et quil pourra auvir et soustenir pour certe couse qui seront tamper par cento qui par woud servent commis lover_ ven que le dit suppliant on ceuls qui auront charge de luy seront tenur de exiber en fustite les prinses qui seront sur ce faiched Et que la valeur des dites prinses seront escriptes sur ces dites pre sentes a ce que failles devement executees le dit suppliant ne sen puisse plus agoler ne faire

faire ancune execucion en vertu di celles di vous mandons et comme. ctons parces presentes et a chacun de vous sur ce premier Requis que de notre conqu'licence permission et ochoy vous faiches souther et laiser le dit suppliant ses gens factours et autres qui auront char ge de luy jour et vier plainement et paisiblement sans huy me Are on downer ne southir estre. faict mis on donne ancun asrest destourbier ne emperchement an contraire Et a ce faire et souffrier contraignes on faiched con traindre tous cento quil appar tiendra et que pour ce sevont a contraindre Reaulment et de faict non obstant opposicions on appellacions quelecon ones faiches on a faire Relences on a Relever et sans prejudice dicelles nour les quelles ne voul long extre differe Car ainsi nous plaist it estre faict non obstant

f. 6. Portugally

obstant quele conques presible. as de villes ports et haures et letres subreptices Empectrees on a Impetrer a ce contraires Man dons et commandons a tous nox Justiciers officiers et sub gets que a vous et a chacun de vous voz commis et depputez ence faisant obeyssant et en tendent dilligemment Frestent et donnent conseil confort aide et secours et prisons si mestier est et Reguis en sont Donne a angolisme le vingt septieme jour de Jaillet lan de grace mil cina cens trente Et de notre Re que le seixierne = Par le Roy en son conseil = Bayard = Lo_ gar do sello pendente = Lan mil cing cens trente et ung on moys danvil apres pasques a este en vertu de ceste marque prins en la ville de la Rochelle sur diago barboze diago perere francisco jacome diago vielle et

et Jehan de barraithe marchans portugulous plusieurs marchan dises excriptes on proces verbal estant dever nous le tout avalue et aprecie par justice à deux mil six cens trente sept livres sept solz sur gury fault desduire et raborthe pour debte qui estoit deve par les dits portugalous sur les dites marchandises et pour fraietz de justice le tout page par le dit ango la somme de quatre cens cinq lives cing solr Et par veste bon la somme de deux mil deux cens trente une livre dis sept. sola vure deniers lesquelles marchandises out este baillees a mais_ tre lacques doublet procureur du dit ango en vertude la dite mar que par maniere de provision sentlement movement concion par lug bailles pour ce que a cause der dites marchandises y a proces de noces fadices Entre le dit an go bes dits portugalous et les mai-

17. Bortmyalg

maire escherings conseillers et prebos de la dite Rochelle sans toutefoys faire ancune desducti on an dit ango de ses intereste dominaine et despens de ses factours procureus on commis Et sans prejudice diceulo a ta per pour gioù il appartiendra Faich par nous andre sarrot bicencie es lois advocat en la court de par lement a paris lientenant general de la ville et gouvernement de la Rochelle et commissaire en ceste partie - Sourot - fram spot = il mil en el ma vola oprie devices lesquelles

Thilipes chabot chevalier derbor.

dre seigneur de brejon Baron

das premont admiral de france

Gouverneur et lieutenant general pour le Roy en ses pays

et duche de Bourgongne. It

nox visamiral Lieuretenans generauls a la table de marbre

a paris et Ronen on lieur lieur-

Harry H

lienstenans et sous nos autres fins ticiers et oficiers de ladmiralité soilut. Venes les lettres portentes du Roy notre dire données a angontes. me le vingtreptienne Jour du mois de Truttet derienier passe signees de lun de ses secretaires et seel lees en queue de cire faulue aus_ quelles ces presentes sont attachees Par lesquelles et pour les courses y contenues le dit sine a promis et ochroye promect et octroye A Jehan ango viconte et grenetier de la ville de diep he soy fairant fort et premant en main pour ceuls qui out faict les prinses es dictes lettres mon cionnes sur les espaignoles lors que la querre estoit entre le dit sire it ento et qui ont este spolliex partes albatotz et nauires du Moy de portugal et gens es_ tans en icento Tue le temps de troys mous passex a compler du jour et docte des dictes lettres

A 8. Ostnyaly

lettres le dit ango puisse prendre saisir et arrester et pour main forte armee et puissance dar mes si le cas le Requiert tant parmer que parterre des persommes nauvies or argent biens dervees et marchandises quelz conques du dit sire Roy de por Augalow de ses subjects en quelque lien destroicte et ju risdiction du Royaliline pays et seigneuries de notre dit sire quil les prime trouver prandre et ansrehender on en quelque lien quil les pourra trouver sur mer jusques asla somme de deux cens cinquante mille du cate dune part et dis mil du cate dantre part ensemble de tous les despens dommaiges et intereste que le dit ango a sous tenur et souters et quil pourra avoir et soustenir pour la dite cause qui seront tanpees par cento qui par le dit sire seront

S. Ashira

seront commis et deputer Gour wen que veelly ango ou ceulo our auront charge de luy seront timez de exiber en justice les prin ses qui seront sur ce faiches et que les valleurs des dites prinses seront excriptes sur les dites lettres de marque adre que icelles devement executees le dit ango ne sen prisse plus ayder ne taire aucune execucion en vertu dicelles Et ainsu que plus a plain Mes le contiennent Nous en tant que a nous est et attendu que le temps de trois mous mencion nes es dites letres est pieca eppire a nous consenty et consen_ tons le contenu en icelles selon et en ensuinant leur forme et teneur et ainsu que notre dit sire le veult et mande a la charge dentretegier et observer les ordonnances de ladmiralite Parke dit ango et ceuts pour que il prent en main la dite

19. Ontry of

dite marque et qui auvont charge de luy sans abbut ne transgres sion et enfrainte ancune des dites ordonnances et du voulloir du dit sire contenu es dites lettres de marque Et parceque il sera te nu de vous epiber ou a nos dits officiers des lieux on les descentes des dites prinses se feront et toutes et chacunes Les marchandises denrees et gains qui sevont faicte a Raison dicelle Pour et affin descripre et endoncer sur loriginal des dites lettres leurs val leurs adre que devement executees be dit ango ne sen puisse plus ayder ne faire antre execucion en vertu dicelles si vous mandons et a chacun de vous si comme a buy appartiendra quele dit Jehan ango segens facteurs et entremecteurs ayans charge de ley vous faicles souffrez et laisser Tour et wer plainement et phisiblement des dites lettres de

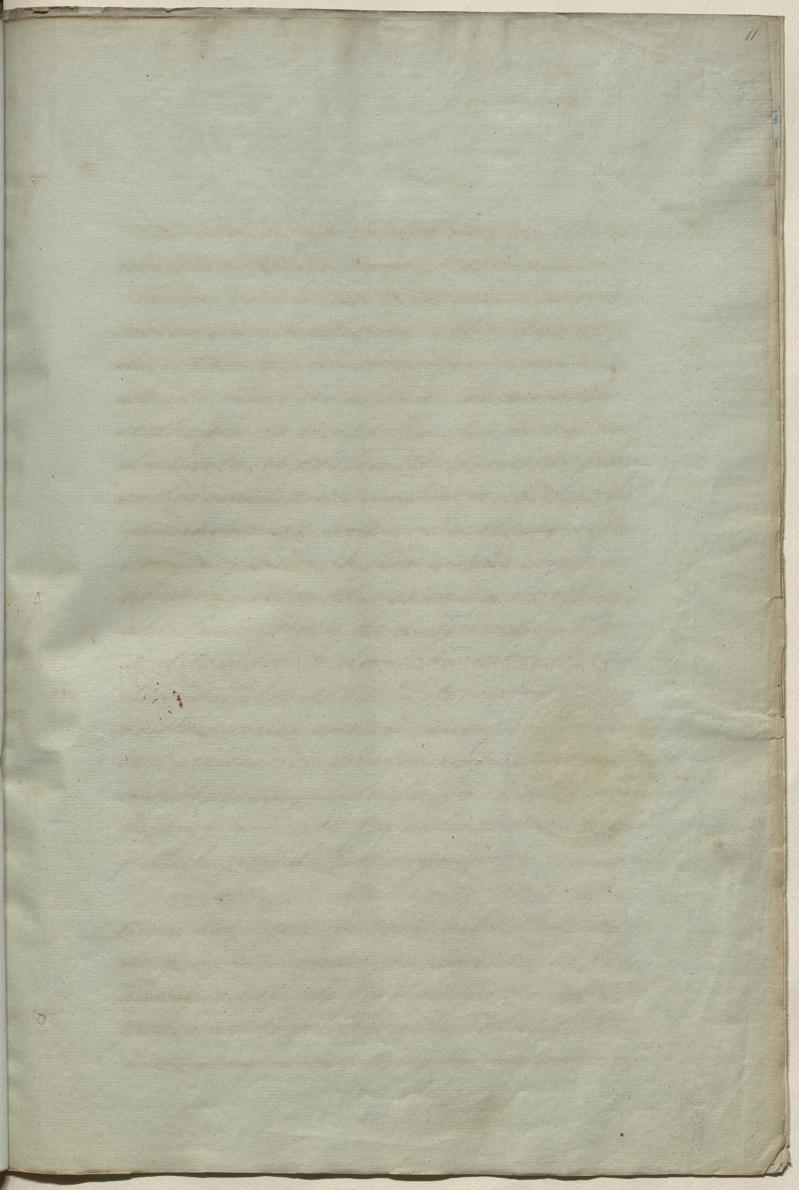
de marque conge octroye et permission ainsi quelles le contiennent et que le dit sire le veult et mande par i celles any charges cy denant contemes Et a lug faictes obeyr et enten. dre de tous nox Justiciers officiers et subgetz de ladmiralite ansquela nous mandons pareillement ain su le faire sans difficulte En tesmo ing de ce nous ailons signe ces pre Sentes de notre dite main et faict seeller du seel de nor armes et de ladmiralite A Paris le douziesme Jour de mars lan mil cing cens trente = Philips Chabot = Logares dos dois sellos =

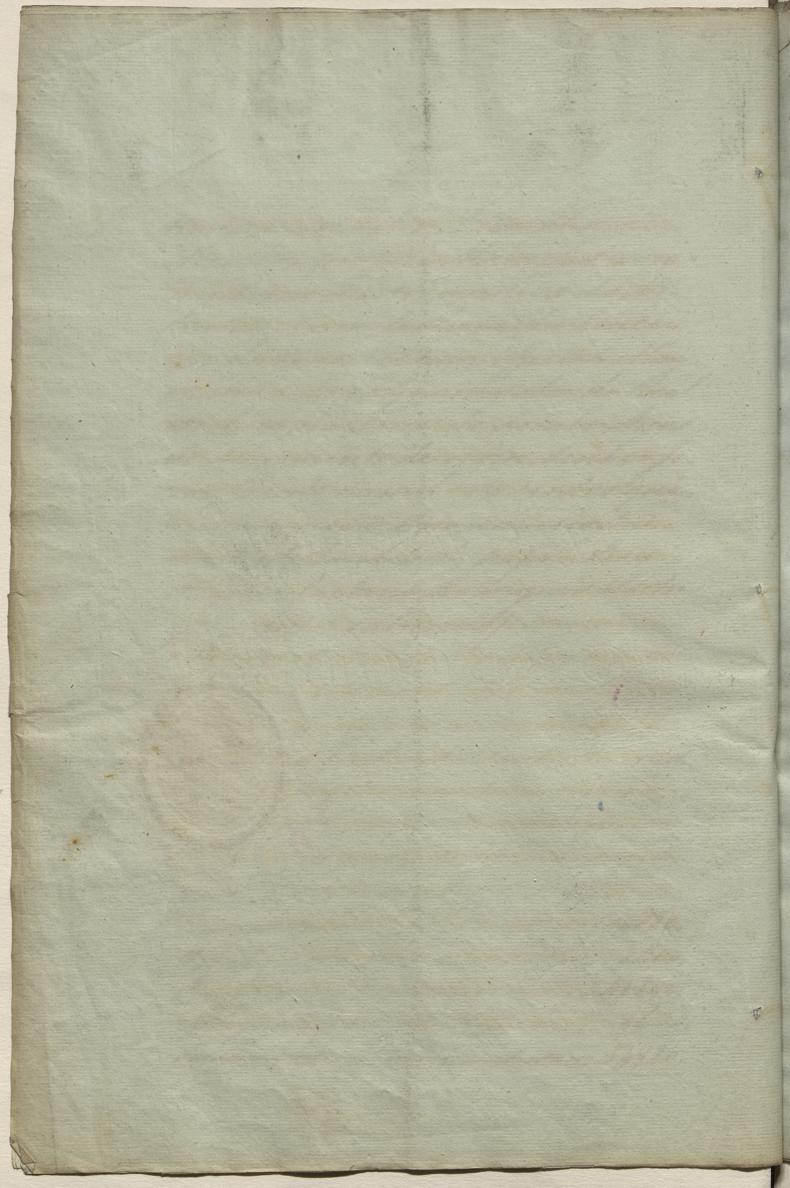
40

Enas se dizia mais na dita larta, que vai aqui trasladada a pedimento do supplicante, etha Mandei dar nesta com o setto das Armas Reaes, a qual valera quanto em Direito pode valer. Dada
nesta lorte muito nobre e sempre
leal lidade de Lisboa aos trinta

flo. Portugalo

trinta de Setembro. A Mainha o Mandon por Joxé Manvel Severo Aureliano Basto lavalleiro da Ordem de Nona Senhora da loncei cão de Villa Vicora e Oficial Mai or servindo de quarda Mor do Real Archivo da Forre do Sombo. Anno do Nascimento de Noiso Senhor Je zus Christo de mil oito centos qua renta e cinco. Esta vai escrita em vinte landas de papel. Cen Thomaz lastano Rodrigues Portu q-lafir esubserevil Jose Manoel Verero Aureliano Basto, e one against astandars A reaction of the second doe don marky pener delle che Busca. ... 4/80, Papel \$400, Assignatura 4600. Sommacincomil novece e vitantary 34980,





Jona Maria por graca de Deos Rainha de Portugal, Algarres e seus Dominios Faco saber que havendo Me requero do o lonsul de França que no Re al Archivo da Sorre do Sombo se the passasse por lertidas o teor da larta d'Ellei de Franca pas sada em desoito de Fevereiro de mil quenhentos e cincoenta e seis a favor de Guillebert Scot e seus compawheires e obtendo Despacho do Official Maior servindo de Guarda Mor de dite Archivo na data de desesete de Setembro de mil oito centos e quarenta e cinco en seu cumprimento se buscarão os Macos respectivos, e no Maço segundo da Gareta tercei ra numero sete foi achada a lasta pedida, e é do ter sequente. Francoys par la grace de dien Roy de france a nor admirante et vis zadmirants de france Bretaigne guyenne et prouvence salut come

4

1) =

f 1. Portugal

come puis sept a huch and en ca on environt plusieurs grandes in humaniter depredacions meur tres et viollances aient este faictes par les gens lappitaines et condu cheurs des navives et vaisseaule denotre tres cher et tres and fre re allie et confedere le lon de porhugal contre noz chers et bien as mer quillebest scot marchant de dieppe et ses consors les maitres cappitaine et compaianons monriniers de lequippaige dun navi re nomme to petit byon equippe en querre parte dit deot et ses dits consors in lan mil cing cente tren te sept pour faire misance et por ter dominaige a lempereur et ses subjects lors come apresent nor ennemis et en ocelly court fue cappitaine Tacques micollas. bourgeois du dit lieu de dieppe et mis plusiours compaignous au dedans du dit manire bien equip pe en querre pour notre service

service et suguant notre intencion lesquele maitre cappitaine et compaignons estans sur la mer es parties des enores andedans du dit petit byon auroyent exterencon tres par le grand gallion de notre dict frere et trois ou quatre crewelles a lung appartenantes exquippes en querre dedans lesquel. les estoient plusieurs tant cappitaines que maitres et compaignons de querre portugais et quelques autres de leur complicite ainsi que lon dit le cappitaine gene ral de larmee de mer de notre doct frere Lui de prime face se se. roit mis en effort de prendre et immahir be dict petit byon et gens estans en icelling si tost quil auroient appercen que ces_ toient de noz subjects et contre iceulo ils auroient tire plusieurs coups de artillerie pour les mettre en fons de sorte quils le canonnevent et bateurentles.

J. 2. Portugal

lespace dun jour naturel sur le dit nauire sans ce que ceulp estans dedans ensent auteune voulloute de faire mal ous dits portugais mais leur auvoit este en necessi te par plusieurs fois daniser les moyens parlesquelz ilz pourroient equiter et esuadre dentre les mains dycento portugais ce que ila nanvoient peu faire obstant leurs di tes forces et viollences et leur auxoit convenue ento rendre le landemain au matin apres a. wir endure tous les assaulo coups de canon forces et violloin ces dont se peurent adviser icento portugais et après que se serviens ainsi renduz les dits portugais auroient descender du bort dycel buy petit byon bartillerye et auttres biens y estans anec tout lequippaige dycethy et ce faict prindrent les dits cappitaines A maitre du dit petit lyon et bes guynderent en hault an des

dessus du mas de l'un de leurs na vives les laisserent humber en bas ri dement dans lean tous pensolez et beur baillevent listrappade par plusieurs fois en quoy faisant pour la grande donteut quili s'entoient furent contraineté confesser aus dits portugais se quite narvoient oneques faict ne pense les deprisant toutes fois qui ce feunt beur bon pluisir les mener in linebonne au dit pais de pertugal ou ile bailles roient conquestrance et caucion de dis mil liseres in cas quit de trouvant quille eusent mesfaict aut

come chose aux subjects du dit lloy, de portugal ce meantmoings men feire iembr portugais auteur autres compensant ensemble auec leurs autres compaignois souts le tillac du dit petit byon apres que les ensent ainsi tourmentez par la dite estrappade et icerels auec leurs dits compaignois lyerent auec

13. Portugal

auec cordes et ferremens auecques chong de tant grande inhumassite et effors que leurs faisoient sortir les yents de la teste le tout pour lever plaisir et les voulloy est faire confesier quelque chose de mal faict a se quilt pensent accoir occasion de mal contentement sar ento et eule ainsi enfermes lies et clou ez soube le dit tillac après que la mer feast retirec feirent tires des coups de canon au dedans du dit petit lyon de sorte quite percerent en eau ou authoment le feirent confier et percer par des charpen tiers en maniere que la mer re tournee entra dedans le dit na wire it les paourres cooppitaines maistres compaignons estans ainsi liez et clonez andessonbe du dit tillac fewent submerges et miserablement deperite dex quele ne furent sauluez que cing on six petits enfants servans de pages an dit nauire qui ne

3. Intropola

voullerent perdre ne noyer ayans egard a leur miniovite et en outre ainsi que le dit navire estoit en suspens ainsi perse et brise que dict est les dichs digo est par les dichs charpenties on cannoniers sur le bort de la base de mer attendant le retour discelle ainsi com paignons de querre estant en icelbuy lye comme dict est mist la teste par una pertuis du dit nawire pour veoir que cestoit que iceulo portugais voulloient faire et tost quil feust appercen par lun des dicts charpentiers dune trathe quil anoit buy findist la tes te en deux parties et apres ainsi que lun des dicts pavenves compaignous nomme Jacques bois sel se voullant sauluer et nager dehors la mer feust reprins par lun der dicts portugais et gecte andedans de la dicte mer une hiere an col toutes lesquelles op probres injures et inhumanites

1 4. Portugal

inhumanites auroient este faiches andich du petit lyon le dict cappi taine general de larmee de mer denote dict frere stalling is estant saichant ou de son mandement a ce que dessus et attant ne se se royent paper avis par le commondement du dict campitaine general on do leur propre voulante auroient gecte vna nommex quillaune qui estoit declare de dict netit lyon et anoit este par graciensette aarde par una canonnier flameng qui extoit en la compagnie des dicts portugais dedans sa chambre et nauire an fons delean one pierre an col ainsi quilz vouloient arriver are dict lieu de lisse boune ou arri nex auroient constituen prisonni ers en una charteau distant de trois ou quatre lieux pres la dis de ville les dicts cing on six pe titz paages estand an dict petit byon qui nauvoient comme

comme dict est voulle inbinerair hour raison de leur dite minorite et arres les auroient gardes trois ou anatre mois an dict chartean les auroient degrades et epubles aux istes de sainet omer et Froles? pour les garder den apporter non uelles en notre royauline des quela outrages et oppressions ainsi faiche par les dich portugais a nos dich subjecte le dict scot it ses dicts consors et com paignons aurogent este endonmaiges de deux cente mil escus A plus of pour auvir justice et reparation des dichs cas mes. mes extre recompenses de leurs intereste se servient efforces en faire plusieurs fois parter a notre dit frere et a son ambanadeur en nobe dict Rowandine on its nauvoient viens proufice combien que lus toisent on a son dict ambaria. deur apparoir des choses dessus dictes et auroient este en neces.

f 5. Portugal

necessite le dich scot et des dichs consors de soy tourner par de ners nous et notre conseil et nous faire entendre ce que des sus et apres plusieurs poursuit tes nous arrownt dernierement presente leur requeste tendant and find one to sout fent communique a lambassadeur de nobe dict frere estant a present a la suite de notre court ce que nous aurions ordonne et que sur icel les il respondroit après quelles luy auroient este monstrees ce quil nauroit voulle faire et par telle dissimulation et longueur tousjours le sout mis en surceance e a ce moyen be faich et cas dessus dich demeure improgniz et non peu went autrement anoir vaison be dict seot et ses dicts consorte an more de quoy arions este con strainete faire veoir les dictes informations en notre conseil par plusieurs fois Scanoir fai-

17

fairons one parlaminet deliberation dycelling notre dict conseil acten. du les grandes longueurs et dissi mulations dont notre dict frere a use en cest endroict et les inhumanites creatiles et meurtres dessus dits Considerans aussi que nous sommes debteurs de justice a nor subject laquelle notre dict fre re allye et confedere leur debuoit par le deu et debuoir de son estat anvir administree et dont nous lawons faich sommer prier et re querir plusieurs fous tant sur le cas dessus dict que autres faiche a nox subjects partes dichs portuquis amous an dit quillebert scot et ses dichs consors permis et octrope permectons et octroyons par ces presentes que apres de temps et terme de trois mois prochainement venant a compter dujour et dante de ces presentes on cas que dedans le dict temps ile nauroyent este aulunement

16. Ortugaly

autounement satisfaicte des pertes et donmaiges de leur dict parire biens marchandises despens don marges et intereste torte et injerres dessus dictes ile puissent et leur soit loysyr parces diches pre sentes et sans plus retourner a nous pour auoir lettres datache conge et permission prendre et atrester ou faire prendre et arrester par main forte et puissan ce darmes les personnes biens na wires debtes et marchandises tant de cento qui les auroyent depredes que autres quela quito soient et de tous autres subjects de notre dict frere allue et confe dere levoy de portugal en quel. que part et lien quitz les prissent trouver Fourveir toutes fours que ce sout par la mer et non har terre ne es horts et hauves de notre obcissance insques a la som me valleur et estimacion de cinquante mil escus sol et pour

hour ce faire leur anons permis et ochrone permettons et ochroions esquipper et armer en querre tant degens et navires que bon leur semblera Cournen que des namives biens et marchandises qui auront este prins pour raison de ce que dessus inventaire sera bien et devement faict par devant les officiers de notre admirant te pour en extre faiche deduction insques a la plaine et entiere satistaction et recompense du dict Lest et ses consorte de ce que sera from feur estre den liquidement et semblablement de ce que leur sera taxe raisonnablement pour leurs despens donnaiges et intereste tant des dicts Hortz depre dations et homicides que de ce que leur constera a reconnrer la dicte somme de cinquante mil excute sol que enlevecution de ces dictes presentes et ainsi lanons and dich scot et consors vetrous

17. Portugal

octroye et schoyons par ces dictes pre sentes lesquelles nons auons les diets hois mois passex et des lors comme des a present declaire et declairons executoires selon etainsiquil est dict cydesus si vous mandons commectous et enjoignous et a chacun de vous en droict soy et si comme a luy apportiendra que de nor presens permission etackoy et contenu cy dessus vons faiches soufrer et lainer le dict scot et ses dicts consors joir et ver plainement et paisiblement tout ainsi et par la forme et massiere que dessus est dict et declaire sans en ce leur faire mechre ou donner ne soufier extre faich mis on don ne auteun destourbier ou em perchement au contraire et a ce faire et southir contraignez et faiches contraindre tous cento quil appartiendra et que pour ce fairont a contraindre reaulment et de faict par la ma

maniere en demant diche non obstant oppositions on appellations quelz conques et sans prejudice dycelles A quebronques privilleges preten dus tant par les dicts portugais que nor dich subjects et quelz con ques nox lettres mandemens et defences a ce contraires ausquele nous de notre certaine science plaine puissance et auctorite Royal anous desroque et derrogeons parces diches presentes mandons et commandons a tous nor officiers justiciers et subjects que avous et a chacun de vous voz commis et depputer et au dict scot et ses dichs consors en ce faisant obeinent et entendent dil ligemment prestent et donnent conseil ande et main forte ainsi que requir en seront et pour ce que de ces presentes lon pourra anoir affaire en plusieurs et divers liento nous voulons que an vidimus dycelles denement col

f 8. Portugally

collationne par lun de noi amex et feaule notaires et secretaires on faich south seel Royal foy sout adjourtee comme a ce present ori ginal Donne a saint mor le qua torzienne jour de Juillet lan de grace mil cing cente quarante quatre et de notre règne le tren teierme. Et plus bas est excript par le Roy vous present signe de laubespine ance ung seing ou paraphe et seellea simple quene de cire jaulne. Henry par la grace de dien Roy de france a nor admirauly et viszadmirauly de france bretaige quienne et prouvence ou leurs lientenans et a chacun deule si comme a luy apartiendra salut lomment defunct de bonne memoire le Roy notre pero ayant entendu les conaultes et inhumanites meulhes et viollances commises par les gens cappitaines et condu Acurs des nanires et vaineants

vaisseands de notre tres cher et tres ame frere allye et confedere le Roy de portugal contre fen quil lebert scot armateur du navire nomme le metit Lyon maistre cappitaine et mariniers dycelluy gior après plusieurs viollences en leurs personnes les auroyent et le dict navire submerges for quatre on cing petitz paages quite auroient mener. par dever notre dict frere le Roy de hortugal lequel depuis les auvoit exiler es Indes et apres anoir attender partetemps de sept ans la reparation que le dict voy de portugal en vouldroich faire a don't naurout tenn compleent des le quatorzienne jour de Britlet mil cing centr quarante quale ochrone an dict sext et ses consors ses lettres de marque et represailles sur les personnes bi ens nauires et marchandises tant de ceulo qui les auvient depredez

1. Portugal

depredez que autres quelz quilz fus sent et tous autres subjects de no tre dict frere allie et confedere le Roy de portugal jurques a la somme valleur et estimation de cinquante mil escur sol des pen dommaiges et interesto et a cuts a ceste fin permis ar mer et esquipper en querre tant de gens et navires que bon bear semblera le tout sellon que plus a plain est contenu par les dix ches bettres pour empescher legecution desquelles notre dict frese be voy de portugal aurous depuis obtenu plusieurs nor lettres de surseance pendant lequel temps seroythe dict scot et plusieurs de ses consors decedes et delaisses beurs ventues et enfante sans que le ditt Roy de portugal bear en ait faict ne faich faire auteune vaison tellement que la derniere des dictes lettres et surseances expirera le vingthii-

michierne jour de ce present moys de febrier au moyen de grou et actendo que a locension de ce grande partie des diches ventues et enfante sont tombes en mendicite. nous auroient tres humblement faict supplier et requerir beur permectre et accorder execution des diches lettres de notre dict fen pere et en ce faisant de ponoir pour le contenu en icelles faire proceder har prince arrest et saisie sur les biens nauires et marchandises appartenantes, and subjects de no tre dict frere estans in arrestes et our se trouveront en noz porte et houses et sur ce beur impartir noz lettres de confirmation necessaires Scanoir faisons que aprez auoir entenda le contenir es dictes let tres de marque et represailles en semble de celles obtenues par notre dict frere le roy de portugal pour en surceoir lesecution anons hour les causes et considerations conte

f 10. Portugally

contenues es dictes lettres en atta cher soutz notre dict contrescel et antres a ce nons monnans permis accorde et octrone et de notre certaine science propre moure ment plaine puissance et aucto rite royal permectons octroions et accordons and dichs suppliants quito prinsent et leur sout loisible après le dict vingthuichierne du present mous passe icother let tres executer et faire executer de wind en point selon bear for me et tineur et tout ainsi que permis accorde et octrone estoit par icelles lettres aus dicts fen scot et ses consors les quelles nous auons apres be dick temps expire et des lors comme des aprèsent declai rees et declairons executoires et aus dicts suppliante en out tre permis et permectons faire saisir et arrester pour le conte un en icelles les prinses des biens nauires et marchandises qui

qui se tronneront abresent en noz note et haures annactenans aux subjecte de notre dict frere le Roy de portugal Si vous mandons commectons et enjoignous et a chacun de vous en droict soy et si com me alug appartiendra que du contenu es dictes lettres cy attachees comme dict est et de ces presentes vous faictes southrex et laisser les dicts supplians joyr et vier plais nement et maisiblement tout ain si et har la forme et manière com me dist mariere quil est contenu et déclaire en icelles et ces dictes presentes sans en ce leur faire meche ou donner ne southrivestre faich mis on donne autour destourbier ou empeschement au con traire et a ce faire et souffrir conbruignez et faicles contraindre reandment et de faict par la maniere and denant dicte non obstant oppositions on appellations quelzconques et sans prejudice dicelles

A 11. Portugally

privilleges pretendur lant par les dichs portugais que noz dits subject et quelzeonques noz lettres mande menz et defences ace contraires ansquete de notre certaine scien ce plaine puissance et auctori. te royal anons derroge et derrogeons parces dictes presentes pour les causes que deuns 85 mandons it commandons a tous nor justiciers officiers et subjects que a vous et chacun de vous voz commis et depputez et aus dits sup plians en ce faisant obeissent et entendent dilligemment prestent et donnent conseil confort ayale et main forte ainsi que requis en sevont et pour ce que de ces presentes ance les precedentes cy attachees comme dict est lon pourra anoir afaire in plusieurs et diner li eno nous voullons que au vidi mus dycelles faict soubs seel roy al ou collationne parlun de nor ames et feaule notaires et.

640 额

et secretaires for sout adjourtee com_ me a ce present original Donne a paris le dishutienne jour de Jeburier lan de grace mil cing cente cinquante six et de notre regne le dipierme. Et au dessoube est escript par le Moy monseigneur le cardinal de cartillon present et plus bas est escript signe Bourdin ung seing et seelles de cyre jaulne a simple queix et contre seelles du contre seel ausi de cyre jaulne en marge.... soule seel roial aproune en ... ligne signe my fant = lot lations faicles sur les originants des dictes lettres cy dessus transcriptes par nous gutuffroy my faut escuier garde du seel et tabellion heredi-Paire de la viconte darques pour le Roy notre sire et martin du touron aussi tabellion Roial en la dicte vicente soubs le dict myfant le donvierme jour dans wil apres pasques mil cing centz cinquante huich et pour plus gran-

f 12. Ortugal

grande approbation et confirmation de ces presentes auons mys a icelles le dict seel Roial des dictes of bligations = My faut = Lu tour ron =

dicience Et an dessembe Est escrips Enas se diria mais na dita lar ta que vai agni trasladada as pedimento do supplicante e tha Mandi dar nesta com o Sello das Armas Renes nomal valera quanto em Direito pode valer Da da nesta l'orte muito nobre e sem pre lidade dias sempre leal li dade de Lisbon aos deseseis de Outubro. A Rainha o Mandon por Joze Manvel Severo Aureli and Baito lavalleiro da Orden de Nova Senhora da Conceição de Villa Vicora e Oficial Mai or servindo de linarda Mor do Real Archivo da Jorre do Tombo Anno do Nascimento de Nono Senhor Texus Christo de mil oito centos quarenta e

e cinco. Esta vai escrita em vinte e cinco landas de papel. Con Tho max lactano Rodrigues Fortugal a fix e subscrevi! E en Shomar lae. Fano Rodrigues Portugal a fir e Hore Manuel Vexers Aureliano Bark Jaga 74300/ Ortugal of Busca. ... 4/80, Papel 4520, Assignatura.... 4600 Somma sete mil e trerentor tot, 74300,

coince Ceta ini excessione visite coince lander de papel. Constro max lackers thodorigues Sortugal a fix a subscreek ! E en estament time Hodrinul Intugal a fice Subscrave; \$180. Waster 4520 · byoon Just a prophers 1 4600 74300

Francois pour la grace de dien hoy de France Combe de Prousence, de Forcalquier et lerres adjacentes, tux admirants de France guyenne et Gretaigne, Au grant seneschal notre lieutenant gouverneur et admiral en nos pays et comte de Frommence Frevost de paris bailly de Touen Le eaux Seneschoule de lyon, de thoulouse Cappitaines de gens de guerre estans en notre service tant par mer que par lerre El a lans now autres justiciers et officiers ou a leurs lieuxtenants salut et dilection. Comme notre cher et bien ame Jehan ango visconte et grenetier de notre ville de dieppe despieco nous enst presenté son humble supplication et requeste Contenant que durant la guerre declairee Entre nous et notre tres cher et tres ame bean frere l'empereur Sion despoigne et noi subgeste dime part et dantre le dit suppliant par notre commandement et ordonnance comme lun de now subjects moist et fait meetre et drefser en guerre plusieur navires et vaisseaula pour la défence de non Progoumes pays seigneuries et subgecta it pour grever et opprimer nos ennemys et

adversaires du nombre desquelle novires et vaifseaule ainsi equipper par le dit suppliant estoit ung gallion le quel Pren contra sur mer ung navire du port de six vingte tonneaula appartenant aux espaignole, et par enla equippe venant de entitles terres de l'empereur charge de plusieurs dannees et marchandises et entre autres de grant nombre de lingotà dor perles Ronolelles cuyrs huit grandes caisses de courail succres et autres sortes de marchandises estimees à la valeur de deux cens cinquante mille ducate, le quel nowire fut assailly par les gens du dit suppliant estans en sondit gallion A Jalley prins de bonne querre et mys en leur subjection in consligsant lequel navire et ente estans en plaine mer a plus de vingt lieures de terre furent assaillir et envahir par les albatots et navires de notre tres cher et tres aine frere et allye et confedere le Sioy de prorlugal et gens estours en Teula prins et menez en la ville de lisbonne et tenur enchayner par lespace de deux ans sept moys dont y en mourut quoitre et les autres condem pnez a mourir, les dites marchandises

lingote dor perles Rondelles dor cuyos caisses de courail succres et marchandeses jusques a la valleur et estimation dessus. dite mises entre les mains de notre dit frere allye et confedere le Proy de portugal Sour le Recouvrement desquela prisonniers a convenu an dit suppliant frager Mus de doure cens ducata Et avec ce combien que une barque appartenant an dit supplicant et pour luy equippee en querre pour notre commandement et ordonnance enst prins durant la dite querre une nes despoigne et equippe par les espaignols, chargee de blez Teelle mise en leur subjection Soute foir autres subjects de notre dit frere allye et confederé le Boy de portugal estans en grant nombre dedans les dits albatots de portugal vindrent assaillir nos dits subgests, tuerent quatre gentilhommes Dicecela nos dits subjects prindrent et ramirent le dit nouvine bleu et marchandises que Tecula gens du dit supplient avoient prins en guerre sur les dits espaignola, lors non ennemys et adver saires, dont le dit supplicant fut Interessé et endommaige de plus de dix mil escute It a ceste couse nous enst Preguis defrieca

le dit suppliant luy permectre et octroyer quil peust pour forme de moirque prendre des parsonnes nouvires denrees biens et marchandises des subjects de notre frère jusques à la concurrance des dites sommes. Ce que ne luy enssions voulle octroyen ains enssions ordonne Informations estre faictes des chases dessusdites Et Scelles Informacions apportees par divers nous et notre conseil pour y pour veoir comme de Praison; Sesquelles Informacions et Inquisicions faicles et Rapportees par devers nous Et apres ce quil nous fut devement apparer et aux gens de notre conseil des dites depredacions prinses Ra nissemens et spoliacions ainsi Indue_ ment et Injustement faicles sur le dit supplicant nous enssions Prescript a notre dit frere allye et confedere le Proy de portugal premiere et seconde Joys Scelley faict prier sommer et Requerir de saine Jaire Restitucion a nos dits subgects des dits biens ainsi dur cula prins Raviz et depredez jusques aux sommes dessus dites ensemble de leurs pertes despens doumaiges et Interestre. Et combien que nos dites letres sommacion et Prequeste aient este duement presentees a notre dit frere ablye et confedere le Proy de portugal et aira officiers de son Royaume neantmoins pour cuyder colorer les dites injustes prinses spolicions et Ravissemens et de tenir les dits biens ainsi par eula prins et Ravix Ilxont Responder quile avoient condempe a mort nos dits subjects Et Prestitue les ans dits espaignols lors nos ennemys et adversaires. Et a ceste cause sest le dit suppliant de Rechef retire par devers nous et a faict apparoir des choses dessus dites nous humblement Requerant dur ce luy pourueoir de notre grace, saubir faisons que nous ce considére Et mesmement les dites sommacions devement laites de par nous, Apres ce quil nous fut devement apparar et aux gens de notre conseil des dites spoliacions Rauissements forces et vivlances, Et que ou lieu de faire et administrer Raison Justice et equité et telle quelle doit estre faicte et accomplye Entre amys allyer et confederer Jeeule officiers de notres dit frere allye et confedere ont

Convemple a mort nos dits subgects, Et après ce que nous assons faict en notre conseil Remonstrer les choses dessus dites a Jehan de Tiluere chevalier et messire Lourens garcis ambafsadeurs devers nous pour notre det frère Et a Teenla declaire que arions ordonne que lectres de marque derouent baillées ou dit Ango lexecution desquelles sur ce irvit trois moys aften que cependant le dit Roy de de Cortugal peut composer aueclui et quils leussent a signifier a leur maistre. Sour cer causes et autres à ce nous monnans Et après que ledit Suppliant a afferme poir Screment auvir faict les partes sus. dites, amons on dit Supplicant Soy faisant et prenant en main pour œuly qui ont faict les dites prinses dur les espaignobe et qui ont este espoullier comme dit est permis et octroye Ex par ces présentes de notre certaine Science pilaine puissance es-auctorde Royal octroyons et permettons que

le dit temps de troys moys passe a compter du jour et dacte de ces presentes Il puisse prendre saisir et arrester et par main forte armée et puissance darmes si le cas le Reguiert tant par mer que par terre des personnes navires vi argent, biens dannées et marchandises queleconques de notre dit frère allye et confedere le Roy de portugal vu de ses subjects en guelque lien destroite et Curisdiscion de notre Coyaulme pays et Jeigneuries qu'il les puisse Trouver prendre et apprehander ou en guelque lien quill la pourra trouver sur mer jusques a la dite somme de deux cens cinquante mille du cate dantre part Ensemble de tous les despens donnaiges et interestr quil a soustenus et souffers Et quil pourra ausir et soustenir pour cette cause qui seront tauxer par ceulx qui par nous seront Commis dourseu que le dit Suppliant ou Ceula qui auront charge de luy seront Tenus de exiber en justice les princes qui seront sur ce faictes Et que la valeur

des dites prinses seront escriptes sur ces dites presentes à ce que Icelles devement executees le dit suppliant ne sen plus ayder ne faire faire aucune execution en vertu dicelles Sivous mandons et Commectors par ces présentes et a chacun de vous sur ce premier Requis que de notre conge licence permission et octroy vous faictes souffres et laisser levdit suppliant ses gens facteurs et autres qui suront charge de luy joyr et vser-plainement et paisiblement sans lui meetre ou donner ne souffrir estre faich mis ou donne aucun arrest destourbier ne empeschement au contraire Cace faire et souffrier contraigner ou faictes contraindre tous ceulx qu'il appartiendra Ct que pour ce deront a contrainère Reaulment et de faict non obstant opposicions ou appellations quelranques faictes ou a faire Relevees ou a Relever et sans prejudice dicelles pour lesquelles ne voulons estre differe car ainsi nous plaist il estre faict non obstant

a Deux mil Six cens. trente sept liveres Sept Solr Sur grung fault desdriere et rabatre pour debte qui estait deue par les dits partugalogs sur les dites marchandises et pour fraish de justice le tout paye par le dit ango la somme de quatre cens cing livres cing solz C+par. reste bon la somme de d'eux mil deux cens trente une livres dig sept sols onze deniers lesquelles marchandises ont este baillees a maistre Jacques Doublet procureur dudit ango on vertu de la dite marque par manière de promision seullement morgenment caucion partury bailles pour ce que à cause des dites marchandiss, y a proces de nons Judicys Entre le dit ango les dits portugalogs et les moires eschengus conseillers et prebos de la dite Rochelle Sans touteffoys faire aucune desduction au dit ango de ses interesta dommaige et despens de ses facteurs perocureurs ou commis Et dans pirejudice diceuly a taxer par qui il appartiendra Faict par nous sindre Sarrot licencie

Thilipes chabot chevalier de lordre Teigneur de bryon Baron Dasprement admiral de france Fouverneur et lieutenant general pour le Roy en des pays et du che de Burgongne. A non visamiral fieux tenans generaulas a la table de marbre a paris et Rouen ou leurs lieux tenans et tous nos autres justiciers et officiers de l'admiralité Salut. Yeurs les lettres patentes du Proy notre sire données a angulesme le vingt deptieme four du mois de Juilles dérienier passe signées de lun de ses Secretaires et Scellees en queue de cire jaulne ausquelles ces presentes dont attachees Carlesquelles et pour les causes y contenues le dit vire a promis et octroye promet es octroye a Jehan

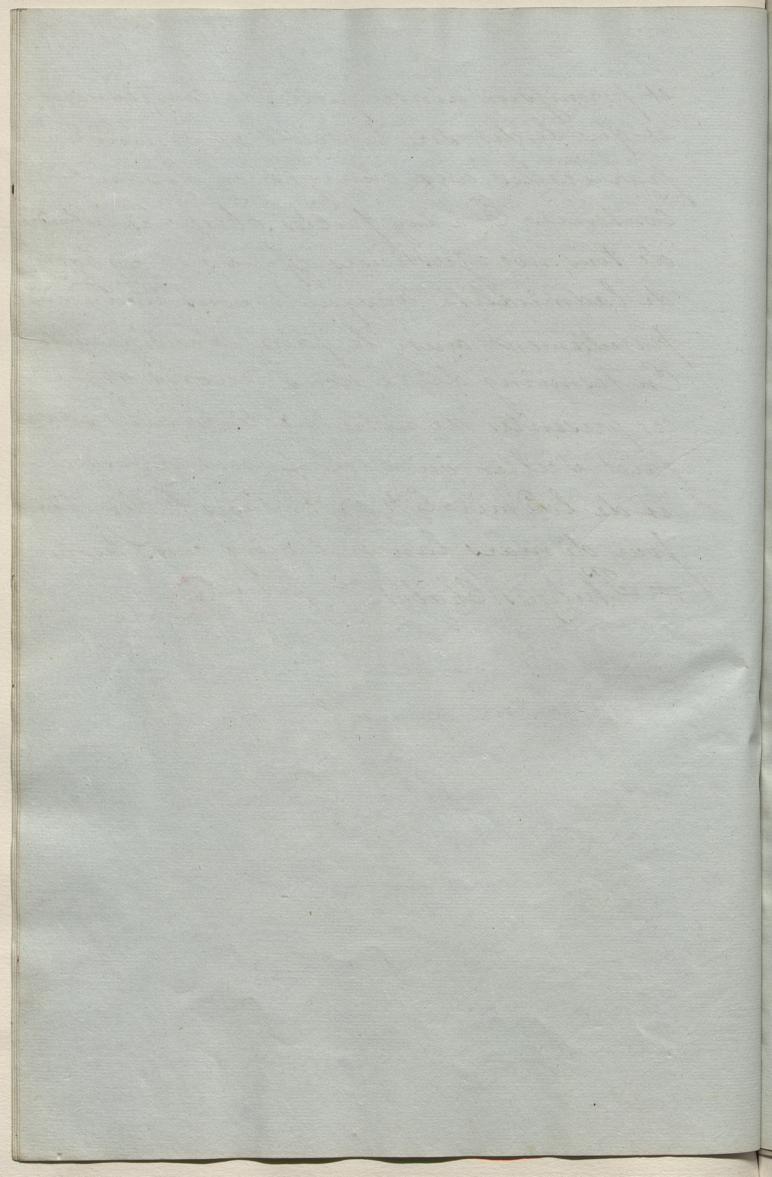
ango viconte et grenetier de la ville de dieppe doy faisant fort et prenant en main pour ceula qui ont faict les prinses es dictes lettres mencionnees sur les espaignols lorsque la guerre estoit entre levit dire et enly exqui ont este spolier par les Melbatota et nauires du Roy deportugal et gens estant en iceulip Que le temps de troys moys passes a compter du jour et dacte des dictes lettres ledit anyo puisse prendre Saisir et arrester par main forte armee et puissance darmes di le cas le Requiert tant par mer que par terre des personnes nauires on argent biens denrees et marchandises quels conques du dit Sire Roy de Portugal on de ses subjects en quelque lieu destroicte et jurisdiction du Royaulme pays et Seigneuries de notre dit sire quil les puisse trouver prandre et apprehender ou en quelque lieu qu'il les pourra trouver sur mer jusques à la somme de deux cens cinquante miller ducatz dune part et-dix mil

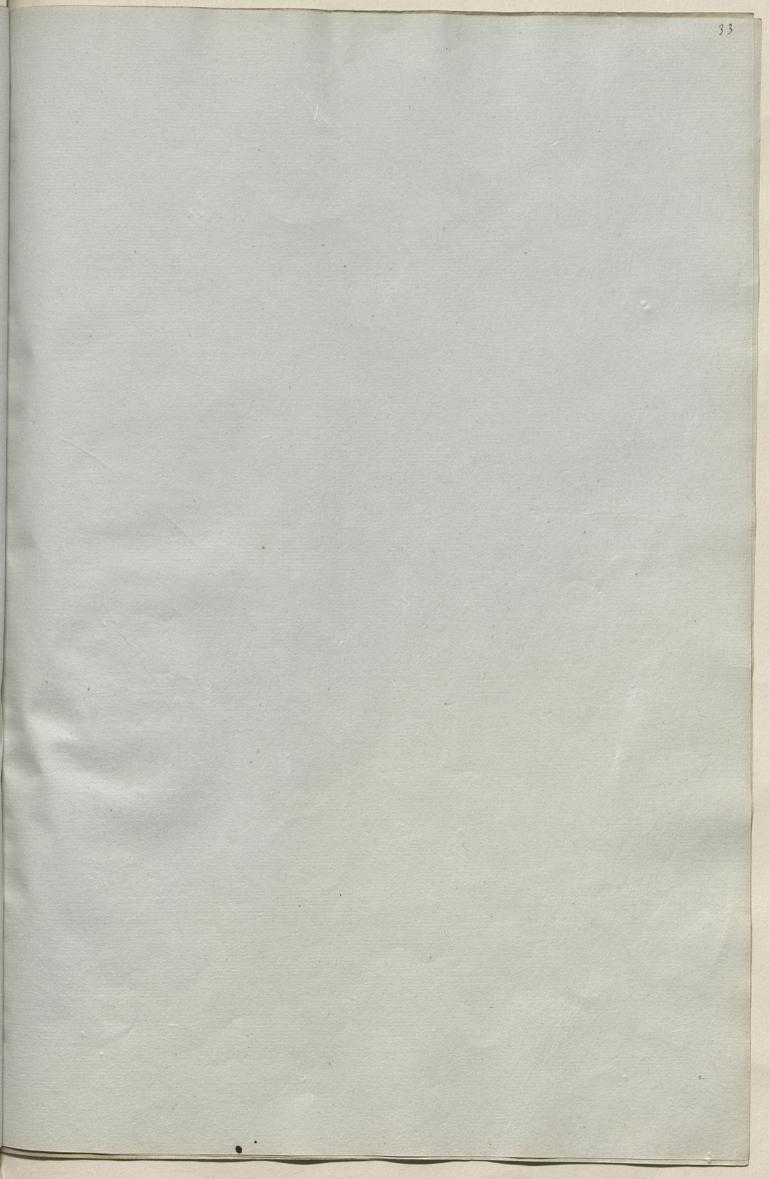
Queatr dantre part ensemble de tous les desprens dommaiges et intereste que le dit ango a soustenus et Souffers et quil pourra avoir et soustenir pour la dite cause qui sevont tauxees par ceulæ qui pour ledit dire devont commis et depputes Vourveu que icelluy ango vu ceula qui auront charge de luy deront tenuz de exiber en justice les prinses qui devont dur ce faictes. et que les valleurs des dites prinses Seront excriptes sur les dites lettres de marque ad ce que icelles devement executees le dit ango ne den puisse plus ayder ne faire aucune execucion en vertu dicelles Et ainsy que plus a plain elles le contremnent Nous en tant que a nous est et attendu que le temps de trois sprois mencionnes es dites lettre est pieca expire a nous consenty et consentons le contenu en icelles selon et en ensuivant leur jorne et teneur et ainsy que notre dit sire le veult et mande a la charge déntretenir er observer

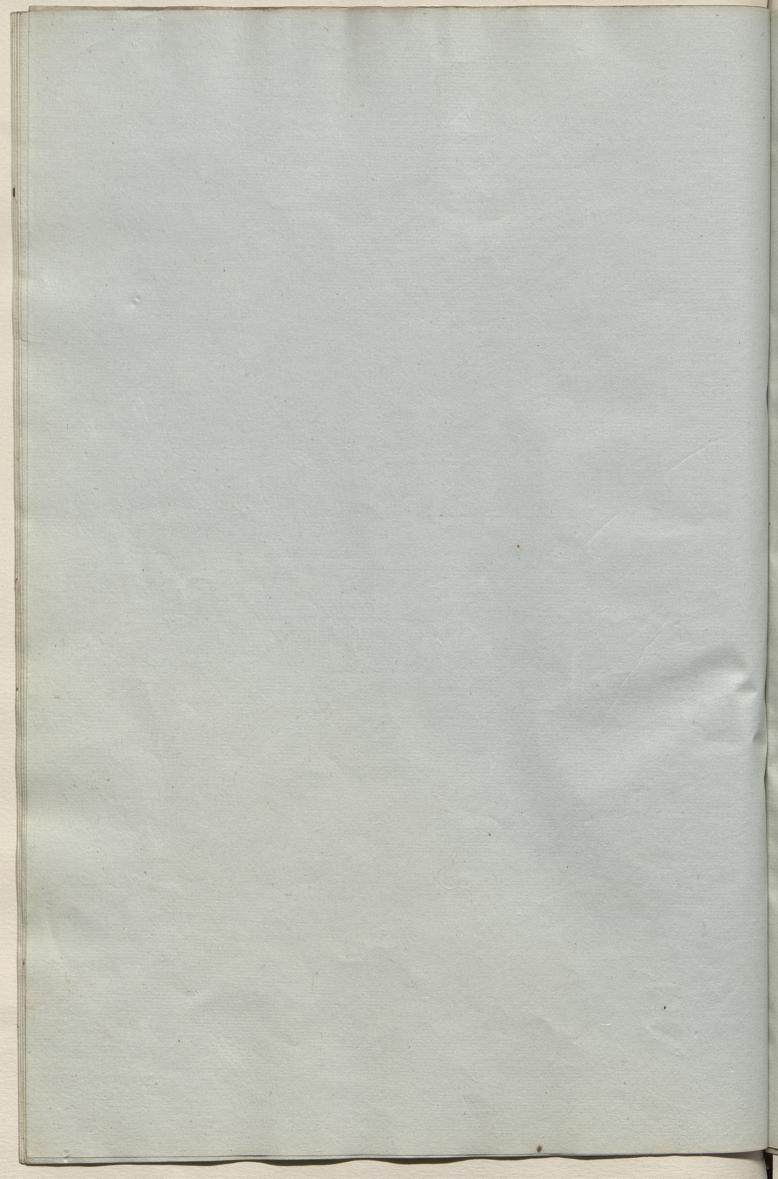
les ordonnances de ladmiralité Par le dit ango et ceula pour que il prient en main la dite marque et qui auront charge de luy sans abbur ne transgressin et enfrainte aucune des dites ordonnances et du voulloir du dit sire contenu es. dites lettres de marque Et par ce que il dera tenu de vous exiber ou a nos officiers des houx on les descentes des dites prinses de feront et toutes et chacunes, Les marchandises denrees et gains qui seront faicte altaison dicelle. Four et afin descripre et endoncer dur l'original des dites lettres leurs valleurs ad ce que denement executees le dit ango ne sen puisse plus ayder ne faire autre execucion en vertu dicelles di vous mandons et a chacun de vous comme a lui appartiendra que le dit Jehan oingo des gens facteurs et entremecteurs ayans charge de luy vous faictes soufres et laisses Joyn et øser plainement et paisiblement des dites lettres de marque conge octroye

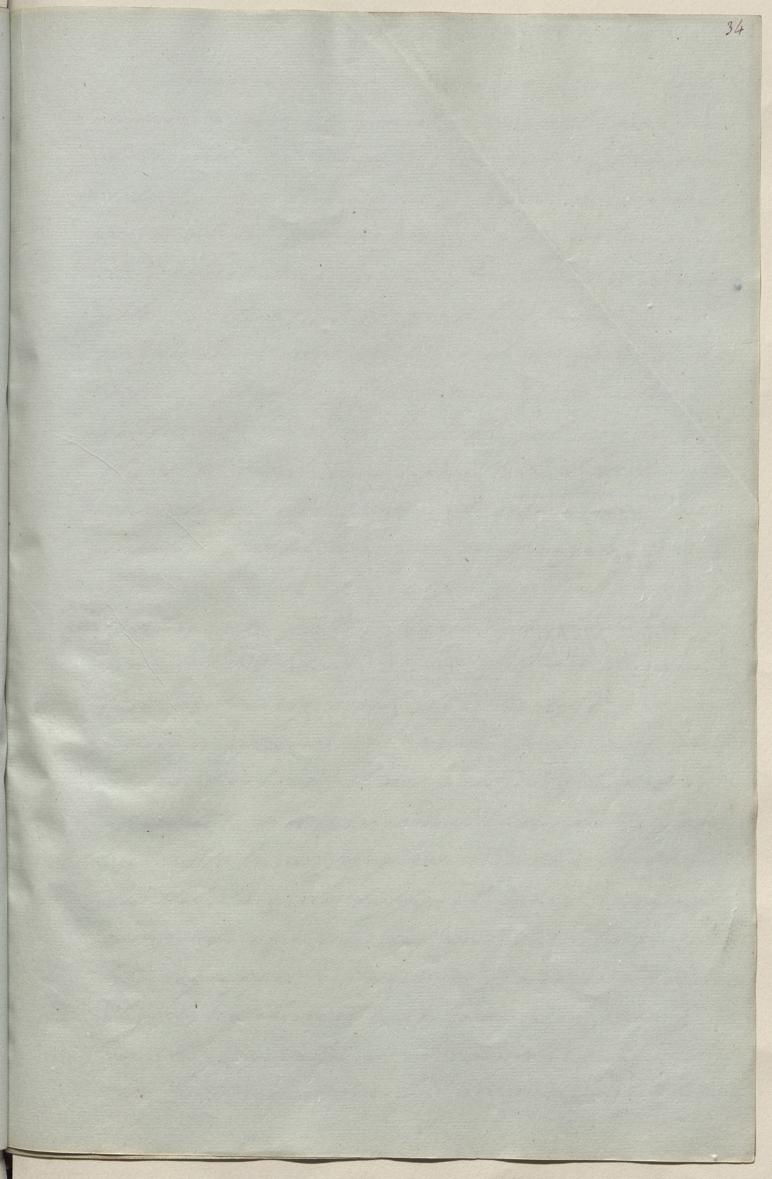
et permission ainsi quelles le contiennent et que le dit sire le veult et mande par icelles aux charges cy devant contenues Éta luy faitles obeyr et ententre de tous nois justiciers officiers et subgets de ladmisalite ausquels nous mandons pareillement ainsy le faire sans difficulte En tesmoing de ce nous aurons signe ces presentes de notre deite main et faict seeller su seel de nor armes et de ladmiralite A Paris le dougieme four de mars lan mil cing cens trente.

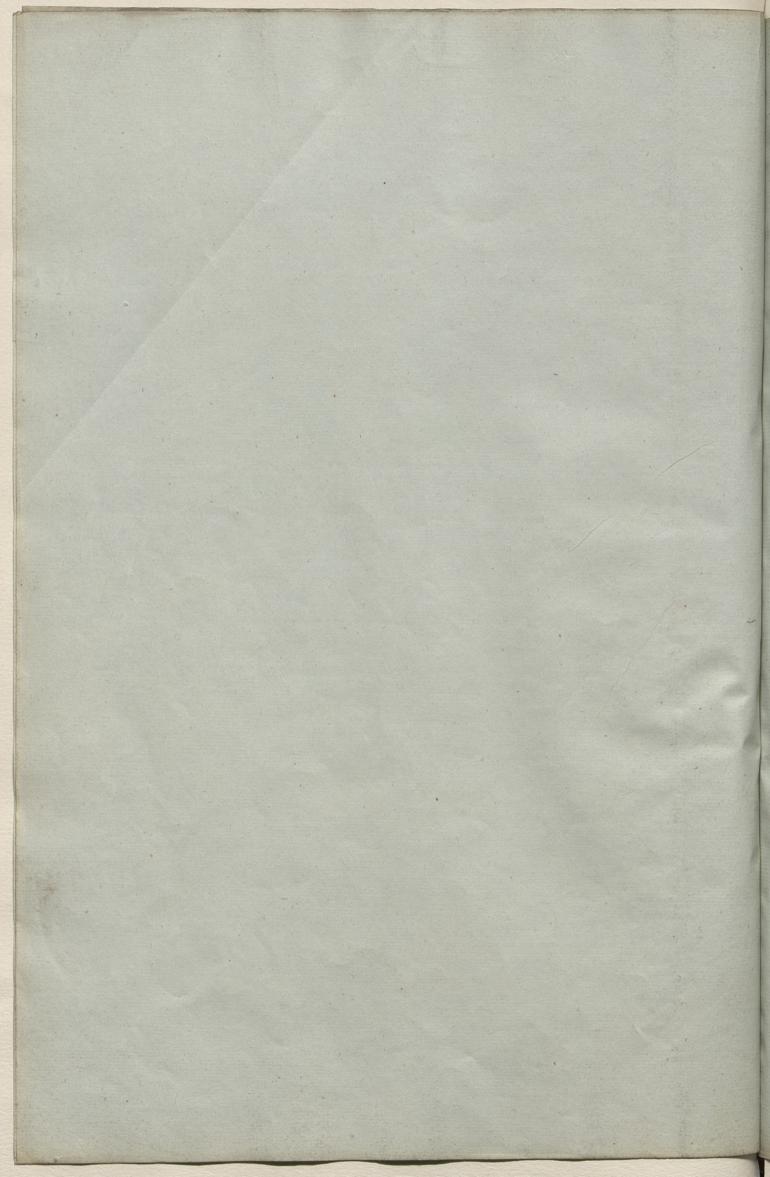
= Thilipes Chabot= (veau)











Francoys par la grace de dien Pray de france a nog almirante vis zalmirante de france Bretoigne guyenne et prouvence salut come puis sept a huid ans en car on environt plusieurs grandes in humanités depredacions meurtres et viollances aient este faicles par les gens lappitaines et conducteurs des navires et voissente de notre tres cher et tres ame frere allie et confedere le Proyde porlugal contre nos chers et bien amez quillebert scot marchant de dieppe et ses consors les maitres cappitoine et compaignons mariniers de lequippaige dun navire monne le petit lyon equippe en querre par le dit scot et ses dits conson en han mit cing cents trente sept pour faire mirance et porter dommaige a l'empereur et ses subjects lors come apresent non envienis et en icelluy consti tue cappitaine Jacques nicollas bourgeois du dit lieu de dieppe et mis plusieurs compaignant an dedans du dit navire bien equippe en querre pour nobre service et sugrant notre intencion lesquelz maitre cappitaine et compaignons estans sur la mer es parties des essores audedans

du dit petit lyon aurogent este rencontres par le grand gallion de notre dict frère et trois ou qualre crevelles à luy appartenantes esquippes en querre dedans lesquelles. estoient phisieurs tant cappitaines que maitres et compaignons de querre portugais et quelques autres de leur complicite ainsi que lon dit le cappitaine general de barmee de mier de notre dict frere Qui de prime face se seroit mis en effort de prendre et envochir le dict petit lyon et gens estoins en icellug si tost quil auroient appereu que cestoient de noz subjects et contre iceula ils au roient lire plusieurs coupes de artillèrie pour les meetre en fons de sorte quilz le conouverent et bateurent lespace den jour naturel sur le dit navire sours ce que ceulx estours de dons enssent auteure voullonte de faire mal aus dits portugais mais leur auroit este en necessité pour plusieurs fois daviser les moyens pour lesquelz ilz pourroient esviter et esvadre dentre les moins dyceula portugais ce que ils nauroient peu faire obstant leurs dites forces et viollences et leur auroit convenu eula rendre le Candemain

an matin après avoir endure tous les assoula coups de canon forces et viollances dont se peurent adeciser iceula portugais et après que se servient ainsi renduz les dits portuguis auroient descender du bort dycelling petit byon lartillerge et auttres biens y estans auec tout leguippoige dycetting et ce faict prindrent les dits cappitaines et maitre du dit petit lyon et les guynderent en hault au dessus du mois de lun de leurs nouvires les laisse vent tumber en bas violement dons lean tous fundez et leur buillevent lestrappade par plusieurs fois en quoy Jaisant pour la grande doubleur quite senticient fuerent contrainetz confesser aus dits portugais ce que els navaient oneques faict ne pense les dépriant loutesfois que ce feust leur bon plaisin les mener en lissebonne du dit pais de portugal ou ils bailleraient congnoissance et caucion de dix mil livres on cas quil se trouvait quela ensent mesfaict autoune chose aux subjects du dit Roy de partugal ce neantmoings nen feine iceula portugais auleun compte ains les controignerent ensemble avec

leurs autres compaignons souls le tillac du dit petit lyon après que les 'exercit ainsi tourmenter par la dite estrappade et icecela ouver leurs dits compaignons yerent avec cordes et ferremens avecques cloux de tout grounde inhumanité et effors que leurs faisoient sortir les yeuls de la teste le teut pour leur plaisir et les vouloyent faire confesser quelque chose de mal faict à ce quily penssent avoir occasion de mal contentement suis ente et ente ainsi enfermes lies et clouez souls le dit lillac après que la men jeust relivee feirent liver des coups de comon our dedans du dit petit lyon de Norte quila percerent en eau ou autrement le feirent couper et percer par des charpentiers en manière que la mer retournée entre dedans le dit navire et les passivres cappitoines maistres compaignons estans ainsi liez et clouez andessoul du dit tillac feurent submerges et miserablement deperta desquela ne furent sautrez que cinq ou six petits enfants servans de pages an dit navire qui ne voullerent perdre ne noyer ayans egand a leur miniorité et en outtre ainsi que le dit

navive estoit en suspens ainsi perse et brise que dict est par les dicts charpentiers ou cannoniers suir le bort de la boise de mer attendant le retour dycelle ainsi.... · · · compaignons de guerre estant en icelling bye comme dict est mist laleste par ung pertuis du dit navire pour veoir que cestoit que icente portugais voulloient faire et tost quil feust apperen par lun des dicts charpentiers dune hacke quil avoit luy fendist la leste en deux parties et apres oursi que lun des dicts passures compaignons nomme Jorgues boisel se voullant soulver et næger dehors la mer feust reprins par hun des dits portugois et gecte au dedans de la dicte mer une pierre au col, toules lesquelles opprobres injures et inhumanités auroient este faicles ausdits du petit byon le dict coppitaine general de larmee de mer de notre dict freie et allye y estant souchant ou de son mandement a ce que dessus et attant ne se seroyent posser avis par le com mandement du dict cappitaine general on de leur propre voulente ouvroient gette ung nomme guillaume qui

estoit dedans le dict petit lyon et avoit este par gracieuselle garde par ungeanon nier flameng qui estoit en la compagnie des dicts portugais dedans sa chambre et navire au fons de leau une pierre au col ainsi quita vouloient arriver au dict lieu de lissebonne ou arriver auroient constituer prisonniers en ung chasteau distant de trois ou quatre lieux pres la dicte ville les dicts cinq ou six peliz paages estans an olict petit lyon qui nauroient comme diet est vollle submerger pour vaison de leur dite minorité et après les auroient gardes trois ou quatre mois au duit chasteau les auroient degrades et exulles aux isles de sainct omer et Indes pour les garder den apporter nouvelles en notre voyaulme desquela antrages et oppressions ainsi faich par les diets porte gais a mos dicts subjets le dit scot et ses chiets consors et compaignous aurogent este endonmaiges de deux centr mil escus et plus et pour avoir justice et reparation des dicts cas mesme estre recompenses de leurs interesta se servient efforces en faire phisieurs fois parler a notre dit frere et a son ambafsadeur en notre diet Royaulmo

on ila nouvoient viens proufficte, combien que luy feissent ou a son dict ambassadeur apparoir des choses dessus dictes et auroient este en necessite le dict scot et ses dicts consors de soy tourner par devers nous et notre conseil et nous faire entendre ce que dessus et apres plusieurs poursuittes nous auroient dernierement presente leur requeste tendant aux fins que le tout feust communique a lambassadeur de notre dict frere estant a present a la suitte de notre court ce que nous aurions ordonne et que sur icelles il respondroit apres quelles by auroint este monstrees ce quil nauroit voulle faire et par telle dissimulation et longueur tousjours le tout mis en surceance e a ce moyen le faict et cas dessus dicts demeure impugniz et nen peuvent auttrement avoir raison le dict scot. et ses dicts consorte au moyen de groy avons este constraincte faire veoir les dicles informations en notre conseil par plusieurs fois deavoir faisons que par lowis et deliberation dycelley notre dist Conseil actendu les grandes longueurs et dissimulations dont notre diet frene

a ruse en cest endroiet et les inhumanites cruauttes et meurtres dessus dits considerans aussi que nous sommes debteurs de justice a now subjection laquelle notre dut frere allye et confedere leur debuoit par le den et debusir de son estat avoir admi wistree et dont nous lavons faict som mer prier et requerir plusieurs foys tant sur le cois dessus dict que autres faicte à now subjects par les dicts portugais avons an dit quillebert scot et ses dicts consors permis et octroye permettons et octroyons par ces presentes que apres le lemps et terme de trois mois prochainement venant à compter du jour et dacte de ces presentes on cas que dedans le diet temps ily naurogent este aulaunement satisfaich des pertes et donnoiges de leur diet navire biens marchandises despens donnoiges et interesta torta et injures dessus dictes ila prissent et leur soit loys yr par ces dictes presentes et sans plus relouver à nous pour avoir lettres datache congo et permission prendre et arrester on faire prendre et arrester par main forte et puissance darmes les personnes biens navires debtes et marchanolises lant de

somme de cinquante mil escuta sol que enlexecution de ces dictes presentes et ainsi lovons aus dicts scot et consors octroye et octroyons par ces dictes presentes lesquelles nous avons les dicts brois mois possez et des bons comme des a present declaire et déclairons executoires selon el ainsi quil est diet cydessus si vous mandons commectors et enjoignons et à chacun de vous en droict soy et si comme a luy appartiendre que de nos presents permission et octroy et contenu cy dessus vous faicles souffrez et laissex le diet scot et ses dicts consors joir et user plainement et plaisiblement tout ainsi et poir la forme et manière que dessus est dict et declaire sans en ce leur faire meitre ou donner ne souffrir estre faict mis ou donne auleun destourbier ou empeschement au contraire et a ce faire et souffrir contraigner et faicles contrainabre tous ceuta quil appar liendra et que pour ce fairont a contrainedre reautment et de faict par la marrière cyclevant dicte non distant oppositions on appellations queleconques et sans prejudice dycelles et queleconques

dien Proy de france à non admirants et vissadmirante de france bretaige quienne et prouvence ou leurs lieutenans et a chacun deula si comme a luy apartiendra salut. Comment desservet de bonne memo. ire le Proy notre pere ayant entendu les cruaulles et inhumanites meultres et viollances commises par les gens cappitaines et conducteurs des novines et vais secuela de notre tres cher et tres ame frere allye et confedere le Roy de portugal contre seu quillebert scot armateur du navire nomme le petit Syon moistre cappitaine et mariniers dycethy qui apres plusieurs viollences en leurs personnes les auroyent et le diet nowire submerges fors quatre on cing petits paages quits auroient menez pour devers notre diet frere le Broy de portugal lequel depuis les. auroit exilix es Indes et apres avoir attender par le temps de sept ans la reparation que le dict roy de portugal en vouldroiet faire ce dont nauroyt levu compte enst des le quatoriesme jour de Juillet mit cing centr quarante quatre octroye au dict scot et ses consors sel

nous aurocent tres humblement faict

supplier et requerir leur permectre et accorder execution des dicles lettres de notre dict few pere et en se faisant de ponoir pour le contenu en icelles faire proceder pour prinse arrest et saisie sur les biens nowires et marchandises appar tenantes, aux subjects de notre dict frere estans ja arrestes et qui se trouveront en now porte et houvres et sur ce leur impartir nox lettres de confirmation ne cepaires scowoir faisons que aprez avoir onlandu le contenu es dictes lettres de marque et represailles ensemble de celles obtenues par notre dict frere le roy de portugal pour en surceoir lexecution avons pour les causes et considérations contenues es dictes lettres cy attachez socita notre dict contressel étantres a ce nous monnans permis accorde et octroye et de notre certaine science propre monnement plaine puissance et auctorite royal permectous octroions et accordons aus dicts suppliants quils puissent et leur soit loisible après le diet ving thuicliesme du present moys passe icelles lettres exe cuter et faire executer de point en poinct selon leur forme et leneur et tout ainsi

que permis accorde et octroye estoit par icelles lettres aus dicts feu scot et ses consors lesquelles nous avons après le dict temps expire et deslors comme desapresent declairees et declairons executoires et ans dicts suppliante en outtre permis et permections faire saisir et arrester pour le contenu en icelles les prinses des biens nouvires et moirchonolises qui se trouveront apresent on now porte et haures appointenant aux subjects de notre dict frere le roy de Portugal. de vous mandons commectors et enjoignons et a chacun de vous en droiet soy et si comme aluy appartiendra que du contenu es dictes lettres cy attachees comme dict est et de ces presentes vous faicles souprez et laisser les dicts supplians joyr et user plainement et paisiblement tout ainsi et par la forme et manière quil est contenu et declaire en icelles et ces dictes présentes sans en ce leur faire mectre ou donner ne souffrir estre faict mis ou donne auleun destourbier ou emparchament un contraire et a ce faire et souffrier contraignez et faicles contrainobre reaul ment et de faict par la manière cy

devant dicte non obstant appositions on appellations queleconques et sans preju dice dicelles privilleges pretendux tant par les dicts portugais que non dits subjects et quelsconques noi lettres mandemens et dessences ace controires ausquels de notre certaine science plaine puissance et auctorite royal avons desroge et desro geons par ces dictes presentes pour les courses que defous Ha mandons et com mandons a tous non justiciens officiers et subjects que a vous et chacun de vous vor commis et depputer et aus dits supplians en ce faisant obeissent et entendent dilli gemment prestent et donnent conseil con fort ayde et moinforte ainsi que requis en seront et pour ce que de ces presentes avec les precedentes cy attachées comme dict est lon pourra avoir affaire en plusieurs et diners lieux nous voullons que an vidimies dycelles faict souls seel royal ou collationne par lun nos ames et peaula notaires et secretaires foy sout adjoustée comme a ce present original Donne a paris le dixhuitiesme jour de feburier lan de grace mil cing centr ein quante six et de notre regne le dixiesme.

Et an dessoube est escript par le Roy monseigneur le cardinal de Castillon present et plus bois est escript signe Bourdin ung seing et seelles de cyre jaulne a simple queue et contre scelles du contre sæl aussi de cyre jaulne en marge... ... soube seel roial aprouve en ligne signe myffaut. = Collations faicles sur les originails des dictes lettres cy dessus transcriptes por nous gutufroy mijssant escuier garde du scel et tabellion hereditaire de la viconte darques pour le Proy notre sire et martin du touron aussi tabellion Roial en la dicte viionte soute le dict myfourt le douriesme jour dapuril apres pasques mil cing centr cinquante huit et pour plus grande approbation et confirmation de ces presentes avons mys a icelles le dict scel Roial des dictes obligations = Myffaut = Du tourn.

